

dr hab. prof. UW. Beata Baczyńska
Zakład Iberystyki IFR
Uniwersytet Wrocławski

Rok akademicki 2012/13
Filologia hiszpańska studia stacjonarne pierwszego stopnia
Zajęcia ograniczonego wyboru (literatura)

Teatr hiszpański Złotego Wieku. Od Cervantesa po Calderóna
30 godzin konwersatorium
3 ECTS

Celem zajęć będzie zapoznanie studentów z historią teatru hiszpańskiego w szczytowym momencie jego rozwoju na przełomie XVI i XVII. Omówione zostaną wybrane zagadnienia z historii teatru hiszpańskiego Złotego Wieku (teatr publiczny, dworski i religijny, układ architektoniczny sceny corralowej, sztuka aktorska, gatunki dramatyczne itd.) w nawiązaniu do twórczości największych dramaturgów tego czasu, a więc Cervantesa, Lopego de Vega, Tirsa de Molina, Calderóna de la Barca.

Ocena w oparciu o aktywność na zajęciach (przygotowanie do zajęć), pracę semestralną w języku hiszpańskim na ocenę (analiza i interpretacja wybranego fragmentu tekstu dramatycznego lub wybranego tekstu z epoki poświęconego teatrowi) oraz kolokwium końcowe dotyczące przerobionego w ciągu semestru materiału (autorzy, teksty, ikonografia). Pracę (min. 4 strony znormalizowanego maszynopisu) należy złożyć do 14 stycznia 2013r.

Wrocław, 8 października 2012r.

dr hab. prof. UW. Beata Baczyńska

Bibliografia ogólna

AA.VV., *Historia y crítica de la literatura española*, al cuidado de Francisco Rico, Barcelona, Crítica, 1980-1999, vol. II-III.

ASZYK Urszula, *Corrale de comedias. Publiczne i stałe teatry w Hiszpanii (koniec XVI – początek XVIII wieku)*, Toruń, Adam Marszałek, 2005.

— *Lope de Vega i teatr hiszpański Złotego Wieku*, en Lope de Vega, *Nowa sztuka pisania komedii w dzisiejszych czasach*, Gdańsk, słowo/obraz terytoria, 2008, pp. 5-84.

BACZYŃSKA Beata, *Dramaturg w wielkim teatrze historii. Pedro Calderón de la Barca*, Wrocław, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2005.

— , *Książę Niezłomny. Hiszpański pierwowzór i polski przekład*, Wrocław, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2002.

BARROSO GIL, Asunción, et al., *Introducción a la literatura española a través de los textos (I)*, Madrid, Istmo, 1996.

CASA Frank P., GARCÍA LORENZO Luciano, VEGA GARCÍA-LUENGOS, Germán (dir.), *Diccionario de la comedia del Siglo de Oro*, Madrid, Castalia, 2002.

HUERTA CALVO Javier (coord.), *Historia del teatro español*, Madrid, Gredos, 2003.

LÁZARO CARRETER, Fernando, CORREA CALDERÓN, Evaristo, *Cómo se comenta un texto literario*, Madrid, Cátedra, 1976.

MARCHESE Angelo, FORRADELLAS Joaquín, *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*, Barcelona, Ariel, 1997.

OLIVA César, TORRES MONREAL Francisco, *Historia básica del arte escénico*, Madrid, Cátedra, 1997.

PAVIS Patrice, *Diccionario del teatro. Dramaturgia, estética, semiología*, trad. Jaume Melendres, Barcelona, Paidós, 2002.

RUIZ RAMÓN Francisco, *Historia del teatro español (Desde sus orígenes hasta 1900)*, Madrid, Cátedra, 1983.

UDALSKA Eleonora (ed.), *O dramacie. Od Arystotelesza do Goethego. Poetyki. Manifesty. Komentarze*, Warszawa, PWN, 1989.

Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes: www.cervantesvirtual.com

Teksty (w porządku chronologicznym)

CERVANTES Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*, edición dirigida por Francisco Rico, Madrid, Alfaguara, 2004 (i inne).
<http://cvc.cervantes.es/obref/quijote/edicion/default.htm>

CERVANTES Miguel de, *Intermedia*, przeł. Z. Szleyen, Kraków, WL, 1967.

VEGA Lope de, *Nowa sztuka pisania komedii w dzisiejszych czasach*, przekład, wstęp i opracowanie Urszula Aszyk, Gdańsk, słowo/obraz terytoria, 2008. (*Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo*)

VEGA Lope de, *Owczę źródło*, przeł. H. L. Morstin, BN II nr 37, Wrocław, Ossolineum, 1954; *Pies ogrodnika*, przeł. T. Peiper, Warszawa, 1956; *Na niby – naprawdę. Rycerz z Olmedo*, Kraków, Księgarnia Akademicka, 2007. (*Fuenteovejuna, El perro del hortelano, Lo fingido verdadero, El caballero de Olmedo*).

TIRSO DE MOLINA (Gabriel Téllez), *Dramaty. Wybór*, wybrał, przełożył i opracował Leszek Biały, BN II 245, Wrocław, Ossolineum, 1999; *Zwodziciel z Sewilli*, przełożyła Magdalena Pabisiak, Wrocław, Wydawnictwo Waclaw Bagiński, 1999 (*Zwodziciel z Sewilli*). (*El Burlador de Sevilla, El condenado por desconfiado, El vergonzoso en palacio*)

CALDERÓN DE LA BARCA Pedro, *Życie snem. Książę Niezłomny*, przeł. E. Boyé, J. Słowacki, oprac. B. Baczyńska, Wrocław, Ossolineum, 2004; *Autos sacramentales. Wybór*, wybrał, przełożył i opracował L. Biały, Wrocław, Ossolineum. (*La vida es sueño, El príncipe constante, La dama duende, El gran teatro del mundo*)

Proponowany program

8 i 15.10.2012	Miguel de Cervantes: <i>El Quijote y Ocho comedias y ocho entremeses nuevos, nunca representados</i> (Madrid 1615)
22 i 29.10.2012	Lope de Vega: <i>Arte nuevo de hacer comedias en este tiempo. Dirigido a la Academia de Madrid</i> (1609)
5 i 14.11.2012	Lope de Vega: <i>El perro del hortelano</i> (1618)
19 i 26.11.2012	Tirso de Molina (atribuido a): <i>El burlador de Sevilla</i> .
3 i 10.12.2012	Pedro Calderón de la Barca: <i>La vida es sueño, La dama duende, El príncipe constante</i> .
17.12.2012	Lope de Vega: <i>El castigo sin venganza</i> (1632, 1634)
7.01.2013	<i>Auto de los Reyes Magos</i>
14 i 21.01.2013	Pedro Calderón de la Barca: <i>El gran teatro del mundo. La mojiganga de la muerte</i> .
28.01.2013	Kolokwium końcowe.